

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2007 — 86

[C - 2006/31649]

21 DECEMBRE 2006. — Ordonnance portant approbation de l'accord de coopération entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire commune relatif à l'aide sociale aux ménages dans le cadre de la libéralisation des marchés de l'électricité et du gaz, signé à Bruxelles le 21 septembre 2006 (1)

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la constitution.

Art. 2. Il est porté assentiment à l'accord de coopération entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire commune relatif à l'aide sociale aux ménages dans le cadre de la libéralisation des marchés de l'électricité et du gaz, signé à Bruxelles le 21 septembre 2006, sous réserve de ce que, comme l'observe le Conseil d'Etat, il ne convient pas de financer les missions des C.P.A.S. par la technique de l'appel à projet.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Note

(1) *Session ordinaire 2006-2007.*

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune. — Projet d'ordonnance, B-81/1. — Rapport, B-81/2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 8 décembre 2006.

Annexe

Accord de coopération entre la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'aide sociale aux ménages dans le cadre de la libéralisation des marchés de l'électricité et du gaz

Vu les articles 39, 134 et 135 de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois spéciales du 8 août 1988 et 16 juillet 1993, notamment les articles 5, § 1^{er}, II; 6, § 1^{er}, VII, alinéa 1^{er}, *a* et *h*, et 92bis, § 1^{er};

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment les articles 63 et 75;

Considérant que la libéralisation totale des marchés de l'électricité et du gaz au 1^{er} janvier 2007 en Région de Bruxelles-Capitale et l'éligibilité des consommateurs résidentiels risquent d'entraîner une montée des prix et une exclusion pure et simple des consommateurs vulnérables de ces marchés par le biais de coupures ou de résiliations de contrats;

Considérant que les acquis sociaux doivent être renforcés afin de garantir à tous les ménages un accès aux marchés de l'électricité et du gaz dans des conditions claires, y compris en cas de renouvellement de contrats;

Considérant que la mise en place d'un cadre de coopération adapté, en termes de transparence, de droits sociaux et d'obligations de service public est nécessaire afin que les ménages puissent exercer leur éligibilité dans les meilleures conditions;

Considérant que les Parties contractantes au présent accord souhaitent créer un cadre harmonisé pour garantir la fourniture minimale d'électricité et de gaz aux ménages;

Considérant que la réalisation de cet objectif passe par un effort constant de chaque Partie contractante en matière d'aide sociale aux ménages;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par son Gouvernement, en la personne de M. Charles Picqué, Ministre-Président, et Mme Evelyne Huytebroeck, Ministre de l'Energie;

La Commission communautaire commune, représentée par son Collège réuni, en la personne de M. Pascal Smet, et la personne de Mme Evelyne Huytebroeck, Ministres de l'Aide aux Personnes, en fonction de leurs compétences respectives,

il a été convenu ce qui suit :

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2007 — 86

[C - 2006/31649]

21 DECEMBER 2006. — Ordonnantie houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de sociale hulp aan de gezinnen in het kader van de liberalisatie van de elektriciteits- en gasmarkten, ondertekend te Brussel op 21 september 2006 (1)

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld bij artikel 135 van de grondwet.

Art. 2. Er wordt ingestemd met het samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de sociale bijstand aan gezinnen in het kader van de liberalisering van de elektriciteits- en gasmarkten, getekend te Brussel op 21 september 2006, met dien verstande dat, zoals de Raad van State opmerkt, het niet aangewezen is om de opdrachten van de O.C.M.W.'s te financieren via de techniek van de oproep tot projecten.

Art. 3. Deze ordonnantie treedt in werking vanaf de datum van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Nota

(1) *Gewone zitting 2006-2007.*

Documenten van de verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. — Ontwerp van ordonnantie, B-81/1. — Verslag, B-81/2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 8 december 2006.

Bijlage

Samenwerkingsakkoord tussen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de sociale bijstand aan gezinnen in het kader van de liberalisering van de elektriciteits- en gasmarkten

Gelet op de artikelen 39, 134 en 135 van de Grondwet;

Gelet op de Bijzondere Wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de Bijzondere Wet van 8 augustus 1988 en bij Bijzondere Wet van 16 juli 1993, inzonderheid op de artikelen 5, § 1, II; 6, § 1, VII, eerste lid, *a* en *h*, en 92bis, § 1;

Gelet op de Bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen, inzonderheid de artikel 63 en 75;

Overwegende dat de volledige liberalisering van de elektriciteits- en gasmarkten op 1 januari 2007 in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het in aanmerking komen van de huishoudelijke afnemers, prijsstijgingen en zonder meer de uitsluiting van de kwetsbare afnemers van deze markten via het afsluitingen van de stroom of ontbindingen van contracten dreigen mee te brengen;

Overwegende dat de sociale verworvenheden moeten worden versterkt ten einde aan alle gezinnen toegang tot de elektriciteits- en gasmarkten te bieden, tegen voorwaarden die duidelijk zijn, met inbegrip van het geval van de vernieuwing van contracten;

Overwegende dat een aangepast samenwerkingskader, in termen van transparantie, van sociale rechten en van verplichtingen van openbare dienst noodzakelijk is opdat de gezinnen in aanmerking kunnen komen onder de best mogelijke voorwaarden;

Overwegende dat de Contracterende partijen bij dit akkoord een geharmoniseerd kader wensen te creëren ten einde een minimale levering van elektriciteit en gas aan de gezinnen te kunnen waarborgen;

Overwegende dat het verwezenlijken van deze doelstelling gebeurt via de voortdurende inspanning van elke Contracterende Partij inzake sociale bijstand aan de gezinnen;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door haar regering, in de persoon van Mijnheer Charles Picqué, Minister voorzitter, et Mevrouw Evelyne Huytebroeck, Minister van energie

De Gemeenschappelijke gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door zijn Verenigd College, in de persoon van M. Pascal Smet en in de persoon van Mrw. Evelyne Huytebroeck, Ministers van bijstand aan personen : in functie van hun respectievelijke bevoegdheden,

werd overeengekomen hetgeen volgt :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent accord de coopération, l'on entend par :

a) « Parties contractantes » : la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire commune;

b) « Ordonnance » : l'ordonnance du [...] modifiant les ordonnances du 19 juillet 2001 et du 1^{er} avril 2004 relatives à l'organisation du marché de l'électricité et du gaz en Région de Bruxelles-Capitale et abrogeant l'ordonnance du 11 juillet 1991 relative au droit à la fourniture minimale d'électricité et l'ordonnance du 11 mars 1999 établissant des mesures de prévention des coupures de gaz à usage domestique;

c) « Fonds de guidance énergétique » : le Fonds destiné au financement des obligations de service public relatives à la fourniture d'électricité et de gaz en Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 2. Dans le respect de leurs compétences respectives, les Parties contractantes s'engagent à se concerter pour harmoniser leurs politiques en matière de protection sociale dans le cadre de la fourniture minimale d'électricité et de gaz.

Art. 3. Dans le cadre de l'objectif visé à l'article 2, la Commission communautaire commune agréée les C.P.A.S. en vue de l'exercice des missions visées au présent accord.

Art. 4. Les C.P.A.S. agréés en vertu de l'article 3 exercent les missions suivantes :

— adopter des programmes triennaux de guidance sociale énergétique;

— être informé du nom des ménages mis en demeure par le fournisseur de payer leurs factures d'électricité et de l'intention du fournisseur d'installer un limiteur;

— être informé du nom des ménages pour lesquels un limiteur a été installé;

— être informé du nom des ménages qui sont en défaut de paiement de leurs factures de gaz;

— être averti par le fournisseur de dernier ressort des ménages qui font une demande de protection;

— réaliser une enquête sociale auprès du ménage dont le nom lui a été communiqué par le fournisseur en vue de trouver avec lui une solution aux difficultés de paiement rencontrées;

— mener des concertations avec les fournisseurs en matière de mesures d'accompagnement ou de plans d'apurement;

— élaborer, éventuellement en collaboration avec un service de médiation de dettes, un plan d'apurement raisonnable des dettes et favoriser l'adoption de mesures de guidance entre le ménage et le fournisseur;

— accompagner le ménage jusqu'au terme du plan d'apurement;

— être informé des demandes de résiliation faites au juge de paix;

— enjoindre les fournisseurs d'électricité de rétablir la puissance initiale du ménage, avec un plafond de 4 600 watts, lorsque la situation sociale et la composition du ménage le justifient. Toutefois, lorsque le ménage n'est pas protégé, cette mesure ne peut excéder six mois;

— attribuer le statut de « client protégé » lorsque le plan d'apurement n'est pas respecté. Dans ce cas, le/les C.P.A.S. doivent en informer le gestionnaire du réseau de distribution qui assure une fourniture de dernier ressort;

— octroyer une aide sociale au client protégé qui reste en défaut de paiement;

— être informé par le fournisseur de dernier ressort du nom et de l'adresse des ménages qui restent en défaut de paiement de leurs factures d'électricité ou de gaz après une mise en demeure;

— imposer au fournisseur de dernier ressort la fourniture temporaire lorsque le contrat a été résilié et que la dignité humaine est atteinte.

Art. 5. Une partie du « Fonds de guidance énergétique » est destinée au financement des missions visées à l'article 3. La clé de répartition est celle prévue par l'ordonnance.

Conformément aux dispositions de l'ordonnance, ce financement est octroyé suivant un appel à projet qui contient, au minimum :

1° une description triennale des mesures de guidance sociale énergétique d'accompagnement prises ou des plans d'apurement négociés et des résultats qui ont été atteints par les C.P.A.S. ou les fournisseurs;

Artikel 1. Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder :

a) « Contracterende partijen » : het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke gemeenschapscommissie;

b) « Ordonnantie » : Ordonnantie van [...] tot wijziging van de ordonnances van 19 juli 2001 en van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en tot opheffing van de ordonnantie van 11 juli 1991 met betrekking tot het recht op een minimumlevering van elektriciteit en de ordonnantie van 11 maart 1999 tot vaststelling van de maatregelen ter voorkoming van de schorsingen van de gaslevering voor huishoudelijk gebruik;

c) « Sociaal fonds voor energiebegeleiding » : het fonds bestemd om de verplichtingen van openbare dienst betreffende de levering van elektriciteit en gas te financieren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 2. Met inachtneming van hun respectievelijke bevoegdheden, verbinden de Contracterende partijen zich ertoe overleg te plegen om hun politiek inzake de sociale bescherming in het kader van de minimale levering van elektriciteit en gas te harmoniseren.

Art. 3. In het kader van de doelstelling bedoeld in artikel 2, erkent de Gemeenschappelijke gemeenschapscommissie met het oog op de uitoefening van de opdrachten bedoeld in dit akkoord de O.C.M.W.'s.

Art. 4. De krachtens artikel 3 erkende O.C.M.W.'s oefenen de volgende opdrachten uit :

— aannemen van de driejaarlijkse programma's houdende sociale energiebegeleiding;

— geïnformeerd worden over de naam van de gezinnen die in gebreke gesteld werden door de leverancier voor het betalen van hun elektriciteitsfacturen en van het voornemen van de leverancier om een begrenzer te plaatsen;

— geïnformeerd worden over de naam van de gezinnen waarvoor een begrenzer werd geplaatst;

— geïnformeerd worden over de naam van de gezinnen die in gebreke blijven hun gasfactuur te betalen;

— gewaarschuwd worden door de noodleverancier over de gezinnen die een aanvraag indien voor bescherming;

— een maatschappelijk onderzoek uitvoeren bij het gezin wier naam werd overgemaakt door de leverancier met het oog op het vinden van een oplossing voor de ondervonden betalingsmoeilijkheden;

— overleg plegen met de leveranciers in verband met de begeleidingsmaatregelen of aanzuiveringsplannen;

— het uitwerken, eventueel in samenwerking met een schuldbemiddelingsdienst, van een redelijk aanzuiveringsplan en de aanneming van begeleidingsmaatregelen tussen het gezin en de leverancier;

— het gezin begeleiden tot het einde van het aanzuiveringsplan;

— geïnformeerd worden betreffende de aanvragen tot ontbinding ingediend bij de vrederechter;

— de elektriciteitsleveranciers gelasten het initiële vermogen van het gezin te herstellen, met een bovengrens van 4 600 watt, wanneer de sociale situatie en de samenstelling van het gezin dit rechtvaardigen. Echter, wanneer het gezin niet beschermd is, mag deze maatregel de zes maanden niet overschrijden;

— het statuut van « beschermd afnemer » toekennen wanneer het aanzuiveringsplan niet wordt gerespecteerd. In dit geval, moet(en) het (de) O.C.M.W.(s) de distributienetbeheerder informeren die een noodlevering garandeert;

— sociale bijstand toekennen aan een beschermd afnemer die in gebreke blijft te betalen;

— geïnformeerd worden door de noodleverancier van de naam en het adres van de gezinnen die in gebreke blijven hun elektriciteits- of gasfacturen te betalen na de ingebrekestelling;

— de noodleverancier een tijdelijke levering opleggen wanneer het contract werd ontbonden en de menselijke waardigheid is aangetast.

Art. 5. Een deel van « Sociaal fonds voor energiebegeleiding » is bestemd voor de financiering van de opdrachten bedoeld in artikel 3. De sleutelverdeling is bepaald door de ordonnantie.

Overeenkomstig de bepalingen van de ordonnantie, wordt deze financiering toegekend volgens een oproep tot indiening van projecten die minstens bevat :

1° een driejaarlijkse beschrijving van de getroffen maatregelen voor sociale energiebegeleiding en bijstand of van de onderhandelde aanzuiveringsplannen en de resultaten die werden bereikt door de O.C.M.W.'s of de leveranciers;

- 2° les modalités de financement;
3° le formulaire de demande de reconnaissance;
4° la date fixée pour la clôture des candidatures.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est compétent pour fixer les modalités du Fonds et pour préciser la procédure de l'appel à projet.

Art. 6. Le présent Accord de coopération est conclu pour une durée indéterminée. Il peut être résilié à la demande d'une des deux Parties contractantes, après avoir laissé l'occasion à l'autre partie de faire valoir ses observations dans un délai de trois mois.

Les Parties contractantes s'engagent à évaluer périodiquement la mise en œuvre et les effets de l'accord de coopération, à tenir un débat et à rédiger un rapport à ce sujet, qui sera remis au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et au Collège réuni de la Commission communautaire commune tous les deux ans. Sur base de cette évaluation périodique, les Parties contractantes peuvent décider de modifier le présent accord.

Art. 7. Les dispositions du présent accord de coopération peuvent être revues à la requête de toute Partie contractante, sur la base du rapport visé à l'article 6 afin de revoir les missions et de les compléter le cas échéant.

Art. 8. Le présent accord entre en vigueur le jour où les ordonnances portant assentiment du présent accord sont publiées au *Moniteur belge*.

Etabli à Bruxelles, le 21 septembre 2006 en deux originaux, en langues française et néerlandaise.

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

La Ministre de l'Énergie,
Mme E. HUYTEBROECK

Pour la Commission communautaire commune :

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Les Ministres de l'Aide aux Personnes,
P. SMET
Mme E. HUYTEBROECK

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2006.

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de la Santé, les finances,
le Budget et les relations extérieures,
G. VANHENGEL

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de la Santé et la Fonction publique,
B. CEREXHE

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes
et la Fonction publique,
P. SMET

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,
les Finances, le Budget et les Relations extérieures,
Mme E. HUYTEBROECK

2° de financieringsmodaliteiten;

3° het formulier voor aanvraag van erkenning;

4° de datum die is vastgelegd voor de afsluiting van de kandidaatsstelling.

De Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is bevoegd voor het vaststellen van de procedure tot oproep van projecten.

Art. 6. Dit samenwerkingsakkoord is gesloten voor onbepaalde duur. Het kan worden ontbonden op verzoek van één van de Contracterende Partijen, na de andere partij de gelegenheid te hebben gelaten haar opmerkingen te laten kennen binnen een termijn van drie maanden.

De Contracterende Partijen verbinden zich er toe de uitvoering en de gevolgen van het samenwerkingsakkoord periodiek te evalueren, een debat te houden en een verslag hieromtrent op te stellen, dat om de twee jaar zal worden overgemaakt aan de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Op basis van deze periodieke evaluatie kunnen de Contracterende Partijen beslissen dit akkoord aan te passen.

Art. 7. De bepalingen van dit samenwerkingsakkoord kunnen worden herzien op verzoek van elke Contracterende Partij, op basis van artikel 6 ten einde de opdrachten te herzien en desgevallend te wijzigen.

Art. 8. Dit akkoord treedt in werking de dag dat de ordonnances houdende de instemming van dit akkoord zijn gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Gedaan te Brussel, op 21 september 2006 in twee originele exemplaren, in de Franse en Nederlandse taal.

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister van Energie,
Mevr. E. HUYTEBROECK

Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Ministers van Bijstand aan personen,
P. SMET
Mevr. E. HUYTEBROECK

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen datze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 21 december 2006.

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, Financiën,
Begroting en Externe Betrekkingen,
G. VANHENGEL

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid en Openbaar Ambt,
B. CEREXHE

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen
en Openbaar Ambt,
P. SMET

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,
Mevr. E. HUYTEBROECK